







ب \_ وسفاريع الإصابية السراة من الكروش واسلي

اجمال قمرازلة العامة

مهموع النقلات الرأسمالية

بمسسوع اللكات

جسدول رقسم ( ۱ ) غلاصسية الموازلة العاسسة المنافة المالية ١٩٩٨

الجريدة الرسمية

المادة (١٣):

رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ احكمام هذا القانون كمما تتولى دائسرة الموازنمة العاممة مراقبة ومتابعة تنفيذ البرامج والمشاريع الـواردة فـي هـذا القـانون دون الاخــلال بالصـلاحيـات المنوطة بالجهات الرسمية الاخرى.

1114/1/57

الحسكين بن طلال

نائب رئيس الوزراء لشؤون الخدمات ووزيــ التنمية الادارية ووزير الخارجية بالوكالــــ التكور عبداللـــه النســور رئيس السوزراء ووزيسر النفساع الدكتور عبدالسلام المجالي وزيسسر النقسسل ووزير البريد والاتصالات نائب رئيس الوزراء لشؤون التنمية ووزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء الدكتور جواد العناني الدكتور بسام الساكست وزير الارتانة والشؤورة والمتسسات الاسلامية وزيــــر الشوون البلدية والتروية والبيئة توفيسق كريشـــان وزيــــر التخطيــط الدكتور عبدالسلام العبادي النكتورة ريما خلف وزير دولسة اشؤون رئاسسة السوزراء سعد الدين جمعسه وزير التربية والتعليم ووزير التعليم العاني التكتور من**ند الصري** وزيـــــر الاشتغال العامة والاسكان المهندس ناصسر اللسوزي وزيــر الصحــة والرعاية الصحيــة النكتور اشرف الكردي وزيـــر الميـاه والري **الدكتور منــذر هداديــن** وزيــــر الداخليـــة نئيسر رشــيد وزير الطاتة والثروة المعدنية ووزير الماليــة بالوكالــــة محمد صالح الحوراني وزيد الثتافية الدكتكور قاسم ابو عين

وزيــــر الزرامـــــة مجمــم الخريشـــه

وزير السياحة والأثار ووزير الصناعة والتجارة ووزير التموين بالوكالة **عقــل بلتاجــي** 

وزیسسسر التنمیسة الاجتمامیسة الدکتور محمد خبر مامس

وزير دولسة لشؤون الاعسسلام النكتور معي مطاوع

الموازلة الجارية ١\_ تلللك الجارية 14.640. الايرادات المطلب أ- اوزارات والنوائر المكرسية 184... - شلـــح ٢٢١١٩٧ \_ قرزارات رفتراتر فستية 1700 \_ الأمن فيلم ب ـ ملح مأكزم بها ١٠٤٠٠ \_ لبلاغ لبنتي ج \_ ملح ملاظرة ١١٠٠٠ \_ للنباك لبانية تبلكية ب - وزارة الطاع ۲۱۸۰۰۰ به الراث ليبلمه ا. دم آدراد الدرياية ۳. **۱۳۵**ات اللزنة رفاري مهمرع تلللك طبارية 1010... 185370. مهمسوع الإيرادات الجاريسة \*\*\*\*\*. 1/11/0. 1/11/0. 63-44 الموازنة الراسالية ۲. التقانات الرأسمالية أ ـ فمشتريع الإمانية فمعولة من الايرادات TTITE. ۔ رفر شوازلة هجارية ۲۸۲۹۹۱ . مشاريع الرزارات رائدواتر المكرمية \*\*\* - الارداث الرأستانية ٢٢٤٩٧ \_ . قصاعبة في مقاريع فترسمات . الساط الاروش الستردا . الإستمالكات طع الله للمريل مشاريع المالية

\_ صريق هول طبوازلة. لناقيض تسحية إ- يُستيد السابة الأروش \*\*\*\* ١- گروش للمويل مشاريع للمالية Y(11Y ۲- تروس مزسسات دولیا: ٣- كروش ملتزيات العبرب £ . . . . \*\*\*\*\*\* يت الساط للروض المعاد جدوالها \*\*\*\* \*\*\*\*\*

1147...

1444... 1444...

YA...

\*\*\*

بهـــوع

مستسوع الإيرادات

لومال الموازلة العامة

عهز الموازلة

AFFIT

....

1

|          | اجمالي الا                                | يرادات المقدرة للمعلة المالية | ۱۹۹۸<br>(پالانف درا |
|----------|---|-------------------------------|---------------------|
|          | القصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ  | الايرادات المقدرة             | ايضاحــــات         |
| _        | عنوالــــــــــــــــــــــــــــــــــــ | 1998                          |                     |
| ١        | ١- الايرادات المحليسة                     |                               |                     |
| <u>(</u> | ) الايرادات الضريبية                      | 1                             |                     |
| 1        | الضرائب على الدخل والارباح                | 1917                          |                     |
| 1        | الضرائب على معاملات النجارة الخارجية      | 0) {                          |                     |
| il.      | الضرائب على المعاملات المحالية            | 7.7                           |                     |
| ¥        | ب) الايرادات غير الضريبية                 | 797701                        |                     |
| ì        | الرغسص                                    |                               |                     |
| 1        | الرسوم                                    | 7177                          |                     |
|          | الاير ادات من المؤسسات                    | 1078                          |                     |
| 1        | ابر ادات بدل الخدمات الحكومية             | 72.0.                         |                     |
| 4        | الاير ادات المختلفة                       | 771                           |                     |
|          | مجمسوع الابرادات المحلية                  | 14.500                        |                     |
|          | لملبح المالية                             | 184                           |                     |

قساط القزوش المستزدة

منح فنية لتمويل مشاريع انمانية

| (1       | جسدول رقم(                          |
|----------|-------------------------------------|
| لية ۱۹۹۸ | اجمالي الإيرادات المقدرة للسلة الما |

0,,,,

• ባፖሊ

|                         | _                |  |             |               |             |            |            |
|-------------------------|------------------|--|-------------|---------------|-------------|------------|------------|
| 24 THE BANGS            |                  | The state of the s |             |               | 1           |            | Interior   |
| وللاست                  | 9                | BOAT DE LOUIS DE LA CAMPANIA DEL CAMPANIA DEL CAMPANIA DE LA CAMPA | الدرية      | an Jr         |             |            | drough     |
| Carrier Belle           | 10.              |  |             | " (Bary Jaka) | Descriptor. |            | A. orional |
| المامة                  |                  | فديران تداكي الهائمي   | 13          |               |             | YIATIO     |            |
|                         | _'               | مولين الأمة  | 1477        | <del> </del>  |             | 10771      |            |
|                         | _:               | مهلس فرزياه رديوان فراغبه  | 1575        | 11111         |             | felter     |            |
|                         | -;               | بيران المعامرة<br>رزار 5 الاثمام الأدارية  | 151110      |               |             | 151111     |            |
|                         | ╗                | بيران فقدمة المدلية  | İYL         |               |             | (Fine      |            |
|                         | ᅰ                | ىيىان «ركايە رەلل <i>ىش «قار ر</i>   | 144         | (****         |             | 41111      | TFATELL    |
| ووالأمن واللظام الداخلي | 11               | رزارة الدلاع   | Tiarres     | A             |             | #1A+11+1   |            |
|                         | 17               | القدمات الخوبة الملكية   | (1111111    | 13            |             | 1174       |            |
|                         | 17               | قمركز فجغرطى فملكى الإرباني  | T-11        | 494           |             | 60300      |            |
|                         | "                | رزورة الناظيه  | YTOLOG      | •٧•           |             | 7699       |            |
|                         | -"               | روارة البلطية / دارة الأعراق المطلية والجمالات   | 1411111     | 17977         |             | 15.449     |            |
|                         | **               | ورنرة الدائلية / الاحق المام   | 1:1:::::    | *****         |             | 10111111   |            |
|                         | -:-              | روارة الدنفاية / الطاح المطي   | A474.11     | 94            |             | 4114       |            |
|                         | 끆                | وزارة قمنل   | 1174        | 70,11         |             | 7017       |            |
|                         | ***              | دهرهٔ قاضی الکشاه  | 135.00      | 11111         |             | TAL        | *11117     |
|                         | <del>iil</del>   | المعهد اللشائي الازبالي<br>وزارة الفاروية  | 14011       | 17            |             | 1.411      |            |
| رن فراية                | ₩                | دعرة الشوين المصطوية   | *11111      |               |             | *****      | 1110       |
| ا العالية               |                  | رازرة اسانيه   | 1041-11-1   | 1137:5:11     |             | AA1413111  |            |
|                         | Til.             | وژارزة الدالية / دائرة الموازلة العابية  | 74          | 1,,,,         |             | 311144     |            |
|                         | 까                | وزورة البائية / دائرة المهارك  | 1111        |               |             | ******     |            |
|                         | 币                | برا فرة المالية / دائرة شريبة النقل  | 14          | 111111        |             | 4171       |            |
|                         | **               | وزارة المالية / مالرة الارتشى والمساحة   | [017.11     | A41.1.        |             | 1100       | V176.66    |
|                         | 15               | وزارة البالية / داارة البولم العامة  | 107-111     | *****         |             | 104        |            |
| ك وتمية الإكمانية       | :                | وزارة تصلاعه وظلهاره   | Assis       | 100000        | 14          | 11 CAPPELL |            |
|                         | • •              | والرة التقطوط لإهمولس الكوسي الكفطوط   | 1,57        | V43           |             | TAPLE      |            |
|                         | •                | رزارة الكفاوة / دكرة الإعصاءات العامه  | 1:71:::     | ******        |             | 1.71       |            |
| <del></del>             | :                | رزار کا اسیامه به اوال اوسیامه<br>برزار کا افغازین البادی والمترون والبیله   | 7747        | 731           |             | 1944       | ·····      |
|                         | <del>;;</del> }  | وزارة المؤون طباب والمزاية وجهد  | 444         | 16100         |             | 1117       |            |
|                         | -V               | وزفرة فطاله والأروء فمحليه إسلطة فنصطر فطييعيه   | 3886        | 1571          |             | 1410700    |            |
| <del></del>             | **               | أوا فرة الإخطال العامة والإمكان  | *177111     | 1 TYA         | ·           | TYA        |            |
|                         | *                | وزيرة الاضفال العضه والاسكان / والرة السفادات العكومية   | Yirri       | 14.11         |             | 13737      |            |
| <del> </del>            | **               | وزارة الزيامة  | A           | VA11          |             | 144311     |            |
|                         | 17               | وزارة الزراعه / مزيسة فضريق الزياهي  | (447.1      |               |             | 114        |            |
|                         | 17               | وزائرة المياه والرئ  | 9717.11     | 14174         | 1(111111    | 14177111   |            |
|                         | 11               | ولاارة السياء والزي / مناطة وادي الاثبان   | YAYT        | A10           |             | TPAY       | 1170707    |
|                         | ١٠               | وزارة الدرين   | *+F\$P\$.++ | 1977711       |             | 114)77     |            |
| ماك الإطماعية           | ٧١               | وزائرة التربيه واللطيع   | 7717        | 17            |             | 157        |            |
|                         | <u> </u>         | وزارة التعليم المالي   | 41147       | 10.71         |             | 111114     |            |
|                         | ¥F               |  | 1647        | Percen        |             | 330101     | F10777     |
|                         | A1               |  | 1101.11     |               |             | 333111     | -          |
| ساك الكالية رالإهانية   | <del>;; </del> - |  | ******      |               |             |            |            |
| 400 10 400              | AT               |  |             |               |             | 44111      |            |
|                         | A7               |  | 4.1         | 15111         |             | 841        |            |
|                         | **               | 441  | 79.5        | 1743111       |             | ATTELL     |            |
|                         | **               | وزارة فالبياب  | 11.000      | 779           |             | 1141111    |            |
|                         | 43               |  | 1A1         | 71111         |             | Pelita     |            |
|                         | <u>~</u>         |  | 147         | 150           |             | 1417111    | 12144      |
|                         | 44               | 7.77   | Feli.       | 10000         |             | 403111     |            |
| ملت الاصالات والكلل     | 3                |  | Y#44        | 15            |             | 11999      |            |
| · ,                     | <u>''</u>        | 7.77   | 1050        | 71111         |             | 1440111    |            |
|                         | 17               |  | *****       | ******        |             | 1444       | AULLIA     |
| ·                       |                  | وزاوة البرية والامسالات  | 1010        | TTANALLY      | APF11       | 1414       | AV         |

الجريدة الرسمية

7

٠ ٣٠ ٤ الرسمية

جـــدول رقم ( ٤ ) موازنـــــة التمويل للسنــة الماليثــة ١٩٩٨

1998 اولا: مصادر التمويل ) القروض الخارجيــة 110170 قروض لتمويل مشاريع انمانية Y { 7 7 7 قروص مرسسات دولية Y1 - 17 فرومس مشتريات حبوب £ . . . . ب) اقساط القروض المعاد جدولتها 117127 مجمسوع مصادر التمويل \*\*\* ثانيا: الاستخدامــات . تمويل عجز الموازنة 44... ـ تسديد القروض \*\*1414 تسديد القروض المفارجية 401010 تصديد القروض الداخلية 7777 ب \_ تخفيض جزء من العجل المتراكم من سنوات سابقة مجمسوع الاستخدمات \*\*\* الوفر ( العجل ) بعد التمويل

هكذا منه بلومل

244 الجريدة الرسمية

جـــدول رقم ( ١ ) مقـــارنة الإيــرادات

|          | القميسيل                             | قعلى      | مقدر  | اعادة تقدير | مقدر      |
|----------|--------------------------------------|-----------|-------|-------------|-----------|
| إسسة     | عنوانـــه                            | 1443      | 1444  | 1444        | 1114      |
|          | ١- الايرادات المحلية                 |           |       |             |           |
|          | ا) الايرادات الضريبية                | A£1.£7    | 4170  | 1127        | 1         |
| 1        | المضرانب على الدخل والارباح          | 142.14    | 100   | 17          | 1117      |
| ,<br>Y   | الضرائب على معاملات التجارة الخارجية | 089801    | 197   | £YY         | 016       |
| ٠<br>٣   | الضرائب على المعاملات المحلية        | AYIAY     | Y790  | ****        | ۳۰۲۸۰۰    |
| •        | ب) الايرادات غير الضريبية            | ۰۸۹۰۱۳    | Y110  | 1404        | 19170.    |
|          |                                      | 70717     | ٧٠٣٠٠ | 174         | YA3       |
| <b>{</b> | الرخص                                | 104. 8.   | 14.5  | 14.4.       | *177      |
| . 0      | الرسوم<br>الاير ادات من المؤسسات     | 1 2 7 400 | 7.70  | 1464.       | 1071.     |
| ۲<br>۷   | الإرادات من الموسسات الحكومية        | 7 2 2 7 7 | 798   | ٣٠٩٠.       | 71.0.     |
| ٨        | الردات المختلفة                      | 197177    | ****  | 4418        | Y12       |
|          |                                      | ***       |       |             |           |
|          | مجموع الايرادات المحلية              | 1271.09   | 1751  | 10891       | Y . 170 . |
| I        |                                      |           |       |             |           |
| ۱ ,      | المنسح الماليسة                      | 727171    | 104   | 140,,,      | 144       |
| ١.       | المساط القروض المستردة               | \$4108    | 1     | 00          | 01111     |
| 11       | ملح فلية لتمويل مضاريع العائية       | 7411      | 17    | 10.,,       | ۸۱۰۰      |
|          | مجمسوغ الايسرادات                    | 100000    | 143   | 14669       | 90        |
| - 1      | مجمسوغ الابسرادات                    | 771718    |       |             |           |

| _   |                             |               |       |                |        |                      |              |        |         |   |               |
|-----|-----------------------------|---------------|-------|----------------|--------|----------------------|--------------|--------|---------|---|---------------|
|     | قعم 3 بعد القبريان          | :             |       | •              | •      |                      |              |        |         | الوفريط التمريان                                |               |
|     | مهد وع مصدر التمريق         | *****         | rissi | £101           | TSAASY | V4441Y               | 6101         | T1884T | totro   | ميسسوع الاستنفاءات                              | T             |
|     |                             |               |       |                |        |                      |              |        |         |   | Т             |
| _   | ب) أضاط القروش النعة جواتها |               | 47    | ``1 £ÅY••      | 117127 |                      | 145744       |        | 144401  | ب ــ تطفوض جزء من العجز المتراكم من سنوات سلبقة | 7             |
|     | ۲- قروعن مثنزیات هوب        | T1144         | 74127 | ¥Å             | £      |                      |              |        |         |   | 7             |
|     | ٣- قروش مؤسسات دولية        | 717771        | 144   | 1771           | ٧١٠١٢  | . ٧٢٧٢               | 11556        | וורנ   | דיוניון | ٢- تسنيد تقسلط المتروض الداخلية                 | 7             |
|     | ١- قروش لقويل مشاريع قعاتية | 127707        | 1840. | YY0            | 11134  | γοξοξο               | Y.A.A9       | YOLASA | 1 ETVAA | ا-تسنيد أنساط القروض الفازجية                   |               |
|     | ا) تقريض القارجية           | 111744        | **144 | 7 6 7 7        | 140140 | AIVILL               | T1987F       | 113401 | 17.676  | اً ــ تَمدَودُ أَفْصاطُ الْقَرُوصُ              | الطراف        |
| · . | وفر الموازلة العامة         | 17094         | •     | •              |        | 77                   | 11.          | 81::   |         | - تعویل عجـــز العوازنة                         | <del></del> - |
|     | مصدور التعويل               |               |       |                |        |                      |              |        |         | الإستخام_ات                                     |               |
|     |                             |               | :     |                | موازنة | ة التمسويل           |              | '      |         |   | <del></del>   |
|     | رقبها                       | 11111         | 11117 | 1817           | 1994   | 1114                 | 1117         | 4881   | 1993    | رفيها   | т             |
|     | [Min                        | <u>ئ</u><br>ئ | 4     | اعادة تلاس     | F      | j.                   | اعلاءً تقدير | Ϊ.     | ٠       | ika   |               |
|     | i i                         |               |       |                |        | تليع جسنول وقدم ( ٥) | ) î          |        | }       | (بات دينو )                                     | 7             |
|     |                             |               |       | , .<br><br>. : |        |                      |              |        |         |   |               |
|     |                             |               |       |                |        |                      |              |        |         |   |               |

244

Wil air figh